



THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

குறைவானியைப் ப்ரதித்தலே அல்லது திருட்டிடமைகளை கண்டிப்ரதித்தலைப்பற்றி அறிவிக்கிற எவருக்கும் பொலிஸ் இயல்லபக்டர் ஜென் றவின் துசிபாரிசின் பேரிலின் நஸ்காடை கிடைக்கும். திருட்டிடமைகளை வைத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் வழக்குவைக்கப்படும். தகப்பிப்போன மறியங்காரரைப் பிடித்த வகுக்குவெடுமாறு மறியலிட்டுஞ்சுவெடுக்கர் ஜென் றவிடம் கேட்டுப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

STOLEN.

ON August 2, 1896, from the coach stables at Kegalla: a dark brown bull branded $\text{\textcircled{2}}$ & $\text{\textcircled{5}}$, about 3 years old. Owner, K. D. Arnolis Appu.

On August 3, 1896, from the nursery at Primrose Hill estate, Kandy : 300 tea plants. Owner, Mr. A. Sinclair.

On August 3, 1896, from the owner's house at Kaikawala: Rs. 40 in cash, 2 gold rings, 2 silk sarong cloths, 1 sarong cloth, 1 crooked comb, 2 white coats, 2 account books, 1 bundle containing 20 deeds and 6 promissory notes. Owner, Punchihewage Adrie Appu.

On August 3, 1896, from a field at Batapotuduwa in Walakeda : 3 bull-buffaloes branded සු බල හා $\frac{3}{G}$, සු අම්, and ව ග ම ද කො $\frac{5}{W}$; also two she-buffaloes branded ව ග ම ද කො $\frac{5}{W}$ and ප ග $\frac{5}{W}$. Owner, Walakedagamage Qwinis.

On August 7, 1896, from the owner's boutique at Mahamodara, Galle: Rs. 13 in cash, 1 pair gold earrings set with green stones, 1 silver hairpin (gilted), 1 silver thimble, 2 cambaya cloths, 3 white banians, 200 cigars. Owner, Village Nicholas de Silva.

On August 7, 1896, from the kitchen of the Parsonage, Badulla: 2 German silver dessert spoons, 2 German silver dessert forks, 1 dessert table knife marked "Veall & Co., Badulla," on blade, also all marked "J. S. R." on handle. Owner Rev. Father J. S. Rodrigo.

On August 9, 1896, from the Club Chambers at Slave Island, Colombo: a (coating) dress suit (the pair of trousers not new and coat newly lined), 1 white flannel shirt marked "The Berlin Irish Manufactures," 1 light brown pyjama suit marked "W. H. Moor," and 1 white merino banian. Owner, Mr. W. H. Moor.

STOLEN OR STRAYED.

ON July 29, 1896, from an estate at Nilwakka : a black cow in calf, branded $\infty \infty$ D D T ; white marks on forehead and belly. Owner, B. P. L. Jansz Gomes.

On August 8, 1896, at Dam street, Pettah, Colombo : a bull with black horns, about 2 in. long, flowers branded on thigh and hip, white spot on right hip, nostring made of twisted bark. Owner, Carolis Peries.

MISSING.

A PPU, since July 24, 1896, from Kaluwella, Galle; is a Singhalese boy of the Wellala caste; religion, Buddhist; occupation, servant; age, about 8 years; height, 3 ft. 6 in.; make, thin; complexion, dark brown; nose and eyes, ordinary; mouth, small; teeth, regular; hair, cut short; countenance, bold, staring; a scar on left leg; birthplace, Kapuwatta in Weligama; general and

occasional residence, Kapuwatta in Weligama ; haunts Kapuwatta in Weligama ; father, Dowan ; mother, Meérissa Lamaya ; brother, Danoris, all of Weligama ; is well known to Abboo Cassim Mohamado Lebbe Marikar of Kaluwella.

NOTICE.

PAMBURUGODAGE WELUN APPU, advertised
for in "Hue and Cry" No. 1,341 of August 7,
1896, has been recaptured.

සොරකම්කරන්බ සයුදුකා. 11
විජිත 1896 ක්‍රි අගෝස්තු මස 2 ටෙනි දින කැප ලේලේ තේව්වීම් සැකූලෙන් : ආවරුදු විස්තරමත් වයස ඇති “බ්. එ. ඩ.” හිටරන් අංශ භාජිරු පාලි කොනෙන්. අධිකාරයා, කේ. සී. අර්ථායුදිස්සැපු. විජිත 1896 ක්‍රි අගෝස්තු ඉස විට ටෙනි දින මහත්ව පරිමිතරය් හිමි වියෙන් තව්වෙන් : නේ රු.ල 300ක. ප්‍රතිච්චිතයා ඒ සී. සිංහල්බෙදර සෙනු ප්‍රසාද.

වත් 1896 කුතු ඇගේස්බූ මස 3 වෙනි දින කයින්
වල ඇයිත්තාරායාගේ තිව්වෙන් වූදිලිජ්‍ර රුපියල් 40ද,
රෘත්තර් තුදු 2ද, පට සරුන් 2ද, සරුන් 1ද, වහුවූ
ඡාන් 1ද, පුදු කොට් 2ද, යන්ව පොන් 2ද, මැයු 20ද්
සහ පෝමිකර බෝට්ටු 6ක අවනු තිරි 1ද. ඇයිත්
සාරුදා, පැනිංච්වලෙන් පැරිස්සුදා.

වල 1849 කුටු අගේස්තූචිය 3 වෙති දින විදුක්ම විවෘපාඩුදුමේ කුම්මරක සිට : “කු. මි. ත. ~~ඩී~~ කු. ආත්.” සහ “ව. ග. ම. ද. තෝ. $\frac{5}{W}$ ” හිටරණ කරු ලිඛිතරණ මින් සහ “ව. ග. ම. ද. තෝ. $\frac{5}{W}$ ” සහ “අ. ද. $\frac{5}{W}$ ” හිටරණ කරපු ම දදන්නු 2ක්. දසිනිකාරය, වැඹුග්‍රහීමෙන් එවිනිස්.

වල 1896 ක්‍රි අගෝස්තු මස 7 වෙනි දින ප්‍රජාත්‍යාමන වශයෙන්දාර අධිකාරීන් රුපුදේ කැබෙන්: වූදුදේ රුපියද 13ද, නිල් ගල් බුදුපුද්‍ර රුහුණ් අරුණුන්ගේ පැවු ඩේ එද කර 1ද, (රුහුණ් ගාස්) රිදී දිදු ඩේ, තම් 2ද පුදු බැංකියන් 3ද, සුදුම් මි 200ද. අමුණුවාස්, නිල යෙ බිඛලේ ද සිල්ලා.

වලි 1896 ක්‍රි අගෝස්තු වක්‍ර 7 වෙති දින විද්‍යාලේ
උරුහැබයේ එංක් ඇප්පිල්දේ නිති : පරම්වත තීඛ්‍යාලියේ
සාධ්‍යාලු තීල් සහ සංශ්‍යාත මැද්‍යාලු සියා හලේ ගෙනු
කරුණ තුළ එක් එන් මූල්‍ය තීල් J. S. R. ලක්ෂණ කරපු කාම
ක්‍රි. ගුල් දේ, කුම් සාර් යුරුපු දේ, කුම් කේ රිකියා
දේ. අදිකිරායා, ජේ. ඇස්. රුද්‍යෝ, රෝමස්කා, වේ
ජායිරාත්‍යාචාරයේ.

କୁହ, କେବିତିକ ଅନ୍ତର ପେର୍ଯ୍ୟ ଦ୍ୱାରା) ବିରଳିଣ୍ଣିଷ୍ଠ
ଅଧିରେଷ କାଲୀ, ନେହକୁରିଦେଖି ବିକିନ୍ଦ ଜ୍ୟୋ ବିଶିଥ କହ ଆଦିନ୍ଦ
ଜ୍ୟୋରିତି କାମିଙ୍କ 1ଟ., W. H. Moor କିମ୍ବା ଲୈଖିବୁ କରିଲୁ
ମନ୍ଦିର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାପ୍ତ ପତ୍ରମା ଓ ମାତ୍ର ଏବଂ ଅଧିକ ଅଧିକି କୁରିଲି
1ଟ., ଜ୍ୟୋରିତିକେ ବିକିନ୍ଦଙ୍କ 1ଟ. ଅଧିକିକୁରି, ବିକିନ୍ଦିପ୍ର
ଅଧିକି. ତିର ଦେଖିବାରେ.

සොරකම්කාරන්ට නොහෙතු දඩුවන්
සහ්ව සෙදනා.

ඩී. දි. ත්. 1896 ක්වූ දින මස 29 වෙති දින තිල්වක වස්තා
කිය : නිලදේ සහ බවි සුදු උප ඇති “ක. ප.
D. D. T.” තිවරණ කරන බවත් සිරිත කළ එලදො
හෙකු. අපිනිකුරුයා, බ්ලි. පි. ඇල්. ජුනස් ගෝමර්.

ନୈତିକ ଜାଗରି.

ඩු මේ, අර්ප ; මොනු වත් 1896 සැමූ පුලි මස 24 වෙති
දින පටන ගාලුලේ කඹැලුලේ සිට කුයිවීමේ සිරියේ. ජාතිය, සි.හාල තොසිම ලුතෙක් ; ආගම, ඕච්චාම ; රස්සාව, වැඩිකාරයා ; එයෙ, අවුරුදු ගින් පටන් ඇති ; උස, අඩි විසි අගල් යි ; ගැරිය, කෙටිව මුළු ; රාජ, කළුලුතියි ; මාසේ සහ ඇත්, සාමාන්‍යයි ; කට, ප්‍ර.විසි ; දැන්, පිළිවාට ඇති ; ඉංග්‍රීස්, තොසියා ගිරා ඇති ; මුළුත් රැණියි, බාලාශය තැබීයේ සිරියේ තෙකුණේ මෙත් ; වත් කුණුලේ, ගිලුලක් ඇති ; උත්ත් ගැ, වැළැකුම, කුප්පවන්ක ; බොහෝ කෙටි නැති විට රදින්ම යුතු තෙය, වැලියාම, කුප්පවන්ක ; සියර ගැව සෙක යුතු, වැලිමාම, කුප්පවන්ක ; පිළා, දුවත් ; මිලි, මිලියන ලුමා ; සහයීදරයා, දැන්සිරියි ; සිංහදෙහි, මි සිරියේ වැලියම ; කඹැලුල්ලේ මේ, මුහුදුලෙකි මෙරිස්කාර මොනුව නොදුකාර ඇත්තෙයා.

ପ୍ରକାଶିତ

ව 1896 කුට්ටි අගෝස්තු මස. 7 වෙනි දින අඩික
1,341 දරණ නොරැක් අල්ලක අක්බේරේ ප්‍රංශයි
කර තිබූ තා රමුරුගොඩෙනෑ වෙත්ත අප්පුව අල්ලන්ට
යොදනාය.

திருப்புத்து.

கதிக்க முடின்டு ஆவணிமாசம் உடன் தேதி, கேள்வி என்னுமிடத்தில் கோச்சிலாயத்திலிருந்து : பி. பி. ய. என்ற குறிகள் கூடப்பட்ட ஏற்குறைய ஒரு வயதில் கறுமைகளுந்த கபிலநிறக் காளை க. சொந்தக்காரன், கே. டி. அர்ஜேவலிஸ் அப்பு.

கதுக்கும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் நீங்கேதி, கண்டி “பரிமிரோஸ்துல்” தோட்டத்துப் பாத்தியிலிருந்து : தேயிலை கண்றுகள் கு00. சொந்தக்காரன், மென ஏ. சிங்கலெயர்.

கஅங்கும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் நூல் தேதி, கைகளில் என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காரனுடைய வீட்டிலிருந்து : சாசு ரூபா சாம், பொன் மோதி நங்கள் உ, பட்டிச் சாரங்கள் உ, சாரச்சீலை க, வளைந்த தீப்பு க, வெள்ளைக் கோட்டு உ, கணக்குப்புலதகங்கள் உ, ஒரு கட்டுக்கொண்டு 20 ராதங்களும் கூடன் பத்திரிக்கூறும். சொந்தக்காரன், புற சிறை வுவகே வெளியில் அப்ப.

தகுக்கும் ஆண்டு ஆவணிமாசம் கூங் தேதி, வளத்தீக
டயில் பட்டபொட்டுதுவ என்னுமிடத்தில் வயலெலான் தி
விருந்து : கூ. வி. வி. க. ३ கூ. அ. கி. வி. க. ம. க.

என்ற சூட்டுக்குறிச்சலுள்ள ஏருமைக்கடாங், கூட வி. ய. மி. எ. என்ற சூட்டுக்குறிச்சலுள்ள ஏருமைகள் உ. சொந்தக்காரன், வலிகெட்கமகே ஓலீனில்.

கஅக்கு ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் எந் தேதி, காலி
மறுமோதற என்னுமிடத்தில் சொந்தக்காராஜடைய க
டையிலிருந்து : காச ரூபா கந், பச்சைக்கற்கள் பதித்த
பொன் காதுப்பூ கூட்டம் ச, பொழுப்புப்பட்ட வெள்ளி
கொண்டைக்கூர் க, வெள்ளி விரப்புடி (தீக்காலை) க,
கம்பாயச்சிலைகள் உ, வெள்ளை பணியனக்கன் க, சுருட்டு
2-00. சொந்தக்காராஜ, விலகே நிக்குலஸ் டி சில்வர்.

காங்கூ ம் ஆண்டு ஆவணிமாசம் எங் தேதி, வதுளை
கருவின் வீட்டுக் குள்ளியிலிருந்து : ஜர்மன் வெள்ளி
தீண்கரண்மகள் உ, ஜர்மன் வெள்ளி தீண்மூல்கள் உ,
Veall & Co., Budulla என்ற அடையாளமுள்ள தீண்
மேசைக் கததி க, எல்லாத்துடைய கைப்பிழகளின் மே
ல் J. S. R. என்ற அடையாளம் மிட்டுண்டும். சொந்தக்
காரன், சனம் ஜே. எஸ். கோட்டரிக் பாதிரியார்.

கதுகூசு ம் ஆண்டு ஆவனிமாசம் கூங் தேதி, கொழு ம்பு கொம்பனித்தெருவில், “கிளப் செம்பரஸ்,” என்று மிடத்திலிருந்து “கோட்டின்டிரெஸ்கூட்” க, (காந்தி டை பளசு, கோட்டுது அனைத்திலோடப்பட்டது), வெள்ளைப்பளசுகள் உட்சுட்டை க, The Berlin Irish Manufactures, என்ற அடையாளமுண்டும், சாலையான கபிலி நிறப் “பிளாம் குட்” க, W. H. Moor என்ற அடையாளமுண்டு, வெள்ளை மெரினையின் க. சொந்தக்காரன், மௌ. டவ்ஸியு. எச். மூர்.

கிருட்ப்பட்டது அல்லது அலைஞ்சுப்போனது.

காஷ்கா ம் ஆண்டு ஆடிமாசம் உகங் தேதி, விஸ்வக்க என்னுமிடத்திலிரு தோட்டத்திலிருந்து : கீ. பி. D. D. T. என்றச்சுட்டுக்குறிகளுள்ள கறப்பு செல்லப்பகு க, நெற்றியிலும் வயற்றிலும் வெள்ளைக்குறிகளுண்டும். சொந்தக்காரன், பி. பி. எல். ஜேன் ஸ் கோமஸ்.

காத்து முழுமீது ஆவணிமாசம் அங்கே தேதி, கொழுப்பு பிறக்கோட்டை “டேம் இஸ்ரீராத்” என்னுமிடத்திலிருந்து : காட்டயிலும் இடுப்பிலும் மூச்சடப்பட்டும் வலதுபக்கத்து இடுப்பில் வெள்ளிபோடும் ஏற்குறைய உ அங்குல நீளமுள்ள கறுப்பு காளை க, மரப்பட்டை ஞாலே பிண்ணப்பட்ட மூக்குக்கயிருபோட்டுண்டும். கொந்தக்காரன், கரேவலிஸ் பீரிஸ்

காண்மற்போனவன்

பெயர்-அப்பு, தகாக்க ம ஆண்டு ஆடிமாசம உட ந்
தேதி தொடக்கம், காலி கனுவெல்லவில்ருந்து, சிங்கள்
எப்பையன், வேளாளன், பெளாத்தசமயி, தொழில்-வீட்டு
வேலேகிக்காரன், வயசு-ஏற்குறைய அ, உயரமாக அடிக
சு அங்குலம், மெலின் தவன், கறுமையடைந்த கபிலியிற்
முக்கும் கண்களும்-சாதாரணமானவை, சிறு வாய்,
ஒழுங்காரன பற்கள், மரிச்-கட்டையாய் வெட்டியிருந்த
து, வெறித்தபார்களுயின் முகம், ஒரு தழும்பு இடது
காலிலுண்டும், பிறந்தவிடம்-வெள்ளிசுமயில் சுபுவத்தே
பொதுவும் இடைக்கிடை விசிக்குமிடங்கள்-வெள்ளிகம
யில் கபுவத்த, ஆசாடுமிடம்-சுபுவத்த, தகப்பன்-டெரா
வன், தாய்-மிறின்ஸ் வமயா, சகோதரன்-தனுளில், எல்
லாரும் வெள்ளிகமவுக்குடையவர்கள், கனுவெல்ல அப்
பு காசீம் முகம்மது லெப்பே மரிக்கார் இவ்வின நன்றாயறி
வார்கள்.

அறிவித்தல்

காத்து ம் ஆண்டு ஆளிமாசமளங் தேதி, காத்து ம் இலக்கப்பத்திரினியலில் பிரதித்தம்பண்ணப்பட்ட பம்பு ரூக்காட்டுக் கெவல்லுண்டுப்பு பிழைப்பட்டிருக்கிறன்.

L. HOLLAND.

for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.